



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

ECE/TRANS/WP.29/2006/106
24 July 2006

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Всемирный форум для согласования правил
в области транспортных средств (WP.29)

Сто сороковая сессия
Женева, 14-17 ноября 2006 года
Пункт 4.2.48 предварительной повестки дня

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ПО ПОПРАВКАМ СЕРИИ 04 К ПРАВИЛАМ № 105
(Транспортные средства ДОПОГ)

Представлено Председателем Рабочей группы по общим предписаниям, касающимся безопасности (GRSG)

Примечание: Воспроизведенный ниже текст представлен Председателем GRSG с целью согласования Правил № 105 с требованиями ДОПОГ. В его основу положены неофициальные документы, рассмотренные GRSG на ее девяностой сессии (GRSG-90-17 и GRSG-90-25), а также Рабочей группой по перевозкам опасных грузов на ее восьмидесятой сессии (INF.19E). Он представлен WP.29 и AC.1 для рассмотрения и проведения голосования.

Настоящий документ является рабочим документом, который распространяется для обсуждения и представления замечаний. Ответственность за его использование в других целях полностью ложится на пользователя. Документы можно также получить через Интернет:

<http://www.unece.org/trans/main/welcwp29.htm>

Пункт 5.1, изменить таблицу следующим образом:

"

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ		ТИП ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА (в соответствии с главой 9.1 приложения В к ДОПОГ)				
		ЕХ/II	ЕХ/III	АТ	FL	ОХ
...
5.1.2.7	Отопители, использующие тепло выхлопных газов					
5.1.2.7.1; 2- и 5.		x	x	x	x	x
5.1.2.7.3 и 4.					x	
5.1.2.7.6		x	x			
...

"

Пункт 5.1.2.7.1 изменить следующим образом:

"5.1.2.7.1 Отопители, использующие тепло выхлопных газов, должны соответствовать надлежащим техническим предписаниям Правил № 122 ЕЭК (в том числе содержащимся в приложении 9) с внесенными в них поправками с учетом указанных в них сроков применения".

Пункты 5.1.2.7.2-5.1.2.7.6 следует исключить.

Пункт 5.1.4 изменить следующим образом:

"5.1.4 Механические транспортные средства категорий N2 и N3 должны быть оборудованы устройством для ограничения скорости..."

Исключить пункты 10.1-10.6 и включить новые пункты 10.1-10.5 следующего содержания:

"10.1 Начиная с даты официального вступления в силу поправок серии 04 ни одна из Договаривающихся сторон, применяющих настоящие Правила, не должна отказывать в предоставлении официального утверждения ЕЭК на основании настоящих Правил с внесенными в них поправками серии 04.

- 10.2 Начиная с 1 января 2008 года Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, предоставляют официальные утверждения ЕЭК только в том случае, если тип транспортного средства, подлежащий официальному утверждению, соответствует предписаниям настоящих Правил с внесенными в них поправками серии 04.
- 10.3 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, продолжают предоставлять официальные утверждения и распространения таких официальных утверждений в отношении тех типов транспортных средств, которые отвечают требованиям настоящих Правил с внесенными в них поправками предыдущих серий, до 31 декабря 2007 года.
- 10.4 Ни одна из Договаривающихся сторон, применяющих настоящие Правила, не должна отказывать в предоставлении национального или регионального официального утверждения типа транспортного средства, официально утвержденного на основании поправок серии 04 к настоящим Правилам.
- 10.5 Начиная с 1 января 2008 года ни одна из Договаривающихся сторон, применяющих настоящие Правила, не должна предоставлять национальное или региональное официальное утверждение типа транспортного средства, которое было официально утверждено по типу конструкции на основании предыдущей серии поправок к настоящим Правилам".

Приложение 2, образец А, изменить следующим образом:

"...(в соответствии с пунктом 9.1.1.2 приложения В к ДОПОГ)..."

Приложение 2,

Образец А знака официального утверждения, на рисунке и в надписи под ним изменить номер "03 2492" на "04 2492" (два раза). Кроме того, в надписи под рисунком изменить слова "Правила № 105 с внесенными в них поправками серии 03" на "Правила № 105 с внесенными в них поправками серии 04".

Образец В знака официального утверждения, на рисунке изменить номер "03 2492" на "04 2492". В надписи под рисунком изменить слова "Правила № 105 включали поправки серии 03" на "Правила № 105 включали поправки серии 04".